

**D-Gräfelfing: sterilisation, disinfection and hygiene devices**

**OJ S 114/2012 16/06/2012**

**Contract notice**

**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Privatklinik Fritz Wolfart GmbH & Co KG

Postal address: Waldstraße 7

Town: Gräfelfing

Postal code: 82166

Country: Germany

Contact person: Hospital Management International Consulting GmbH

For the attention of: Herrn Horst Lecoq

E-mail: [horst.lecoq@hospitalgruppe.de](mailto:horst.lecoq@hospitalgruppe.de)

Telephone: +49 8999392842

Fax: +49 899391338

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Wenzel GmbH

Postal address: Klosterhofstraße 2

Town: München

Postal code: 80331

Country: Germany

Contact person: Wenzel GmbH

For the attention of: Herrn Kollmannsberger

E-mail: [jk@wenzel-muc.de](mailto:jk@wenzel-muc.de)

Telephone: +49 89266662

Fax: +49 2608678

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Wolfartklinik Gräfelfing

Postal address: Waldstraße 7

Town: Gräfelfing

Postal code: 82166

Country: Germany

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Wolfartklinik Gräfelfing aufgrund von Fördermaßnahmen

**I.3. Main activity**

Health

Social protection

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

## **II.1. Description**

### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Sterilisatoren und Zubehör.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Wolfartklinik Gräfelfing.

Waldstraße 7.

82166 Gräfelfing.

DEUTSCHLAND.

NUTS code DE21H München, Landkreis

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung und Montage von 2 6-StE Sterilisatoren und Zubehör.

### **II.1.6. CPV code(s)**

33191000 Sterilisation, disinfection and hygiene devices

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

2 Dampfsterilisatoren a´6 StE Fassungsvermögen sowie Zubehör.

Estimated value excluding VAT: 210 000,00 EUR

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 10.12.2012. Completion 21.1.2013

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

s. Vertragsunterlagen.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen nach VOL/B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Finanz- und Sozialämter.

Bescheinigung der Berufsgenossenschaft.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Auflistung der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Rechnungswertes.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.7.2012 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 18,00 EUR

Terms and method of payment: Die Angebotsunterlagen können gegen Verrechnungsscheck in Höhe des o.g. Betrages und unter Angabe des Projektes und Gewerkes bei der Wenzel GmbH, Klosterhofstr. 2, 80331 München.

Tel: +49 89266662.

Fax: +49 892608678 angefordert werden.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.7.2012 - 15:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 27.8.2012

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 26.7.2012 - 15:00

Place:

Wolfartklinik Gräfelfing, Waldstraße 7, 82166 Gräfelfing, DEUTSCHLAND.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538  
Country: Germany  
Telephone: +49 8921760  
Fax: +49 8921762914

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.6.2012